



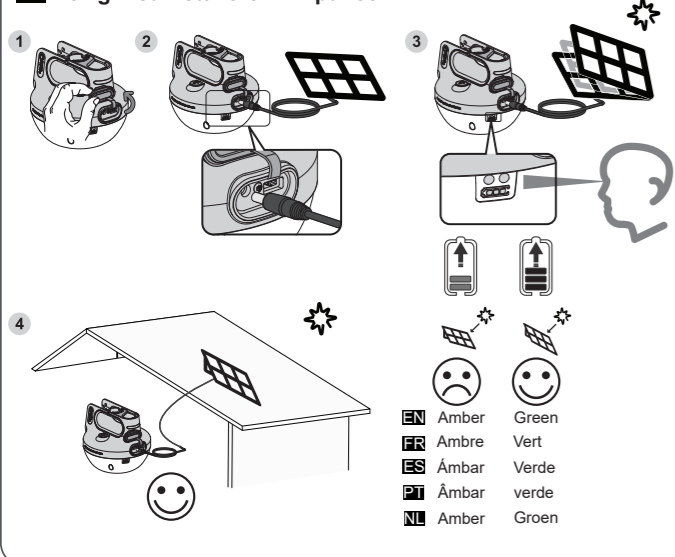
**EN** Note:  
 1. Après avoir remplacé la batterie, il est recommandé de charger complètement le produit. (Jusqu'à ce que le voyant vert soit allumé en permanence).  
 2. La batterie peut être remplacée au maximum 3 fois pendant la durée de vie du produit.  
 3. N'utilisez que la batterie AEP-LR-LFP01.

**ES** Nota:  
 1. Después de reemplazar la batería, es recomendable cargar el producto completamente. (Hasta que el LED verde quede encendido de forma continua).  
 2. La batería se puede reemplazar como máximo 3 veces durante toda la vida del producto.  
 3. Utilice solo baterías AEP-LR-LFP01.

**PT** Observação:  
 1. Após substituir a bateria, recomenda-se o carregamento total do produto. (Até o LED verde estar aceso continuamente).  
 2. A bateria pode ser substituída no máximo três vezes durante o tempo de vida útil do produto.  
 3. Use apenas a bateria AEP-LR-LFP01.

**NL** Opmerking:  
 1. Na het vervangen van de batterij is het aan te raden het product volledig op te laden. (Tot de groene LED continu brandt).  
 2. De batterij kan maximaal 3 keer vervangen worden tijdens de levensduur van het product.  
 3. Gebruik alleen een AEP-LR-LFP01 batterij.

**EN** Installing PV Panel **FR** Installation du panneau PV **ES** Cómo instalar el Panel PV **PT** Instalando painel PV **NL** Bezig met installeren PV-paneel



**EN** Ensure mobile is disconnected and lamp is switched OFF. Install PV panel on a sunny day and adjust the position until LED blinks Green.

**FR** Assurez-vous que le mobile est déconnecté et que la lampe est ÉTEINTE. Installez le panneau photovoltaïque par une journée ensoleillée. Ensuite, réglez la position jusqu'à ce que la LED clignote vert.

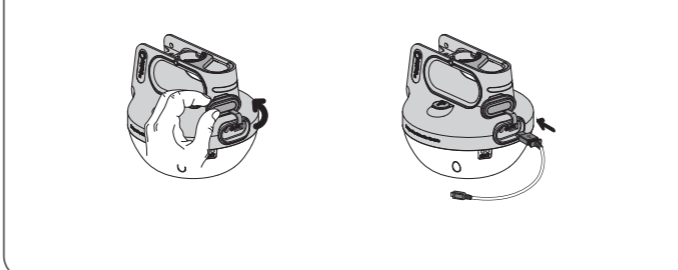
**ES** Asegúrese que el móvil esté desconectado y que la luz esté apagada. Instale el panel PV un día soleado y ajuste la posición hasta que el LED parpadee de color verde.

**PT** Certifique-se que o móvel está desconectado e a lâmpada está DESLIGADA. Instale o painel de PV em um dia ensolarado e ajuste a posição até o LED piscar em Verde.

**NL** Zorg dat verbinding van mobielteje verbroken is en lamp uitgeschakeld is. Installeer PV-paneel op een zonnige dag en pas de positie aan tot de LED groen knippert.

**EN** Clean the solar panel regularly with a wet cloth when dust accumulates on the surface. **FR** Le nettoyage régulier de la poussière du panneau solaire permet d'optimiser le rendement énergétique. **ES** Limpie el panel solar regularmente con un paño húmedo cuando se acumula polvo en la superficie. **PT** Limpar o painel solar regularmente com um pano úmido quando o pó se acumula na superfície. **NL** Reinig het zonnepaneel regelmatig met een natte doek wanneer er zich stof op het oppervlak verzamelt.

**EN** Charging Mobile Phone **FR** Alimentation d'un téléphone portable **ES** Carga de teléfono Móvil **PT** Carregamento do telefone celular **NL** Mobeile telefoon laden



**EN** Note: Mobile charging cable is not part of the product kit.

**FR** Remarque: Le câble de charge mobile ne fait pas partie du kit du produit.

**ES** Nota: El cable de carga móvil no forma parte del kit del producto.

**PT** Observação: O cabo de carregamento móvel não faz parte do kit do produto.

**NL** Opmerking: Mobeile oplaadkabel maakt geen deel uit van de productkit.

**EN** Other source of charging **FR** Autre source de chargement **ES** Otra fuente de carga **PT** Outra fonte de carregamento **NL** Andere bronnen om te laden

USB 5V DC

**EN** Charge the lamp for one full day before the first use. **FR** Chargez la lampe pendant une journée complète avant la première utilisation. **ES** Cargue la lámpara un día completo antes de su primer uso. **PT** Carregue a lâmpada por um dia completo antes do primeiro uso. **NL** Laad de lamp een volledige dag op voor het eerste gebruik.

<b>EN</b> If both, Red and Bi-color LED blinks, charge the lamp till Green LED is continuously lit.	<b>FR</b> Si les deux LED, rouge et bicolor, clignotent, chargez la lampe jusqu'à ce que la LED verte soit allumée en continu.	<b>ES</b> Si parpadean los dos LED, rojo y bicolor, cargue la lámpara hasta que el LED verde quede encendido de forma continua.	<b>PT</b> Se ambos, LED vermelho e bicolor piscar, carregue a lâmpada até o LED verde estar aceso continuamente.	<b>NL</b> Als zowel de rode als de tweekleurige LED knipperen, laad de lamp dan op tot de groene LED continu brandt.
<b>EN</b> Bi-colour LED blinks (Amber / Green)	<b>FR</b> La LED bicolor clignote (ambre / vert).	<b>ES</b> Parpadea el LED bicolor (ámbar/verde).	<b>PT</b> LED bicolor acende (âmbar/verde).	<b>NL</b> Tweekleurige LED knippert (Amber/Groen).
<b>EN</b> Green LED glows	<b>FR</b> La LED verte s'allume	<b>ES</b> Se enciende el LED verde	<b>PT</b> LED verde brilha	<b>NL</b> Groene LED gloeit
<b>EN</b> Green LED glows	<b>FR</b> La LED verte s'allume	<b>ES</b> Se enciende el LED verde	<b>PT</b> LED verde brilha	<b>NL</b> Groene LED gloeit
<b>EN</b> Green LED glows	<b>FR</b> La LED verte s'allume	<b>ES</b> Se enciende el LED verde	<b>PT</b> LED verde brilha	<b>NL</b> Groene LED gloeit
<b>EN</b> Green LED glows	<b>FR</b> La LED verte s'allume	<b>ES</b> Se enciende el LED verde	<b>PT</b> LED verde brilha	<b>NL</b> Groene LED gloeit

**EN** Knowing battery charge level **FR** Contrôle du niveau du charge de la batterie **ES** Para saber el nivel de carga de la batería **PT** Sabendo nível de carga da bateria **NL** Het batterij niveau controleren

**EN** Press ON / OFF switch  
**FR** Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF  
**ES** Presione el interruptor de ON/OFF  
**PT** Pressione o botão ON/OFF  
**NL** Druk op de ON/OFF schakelaar

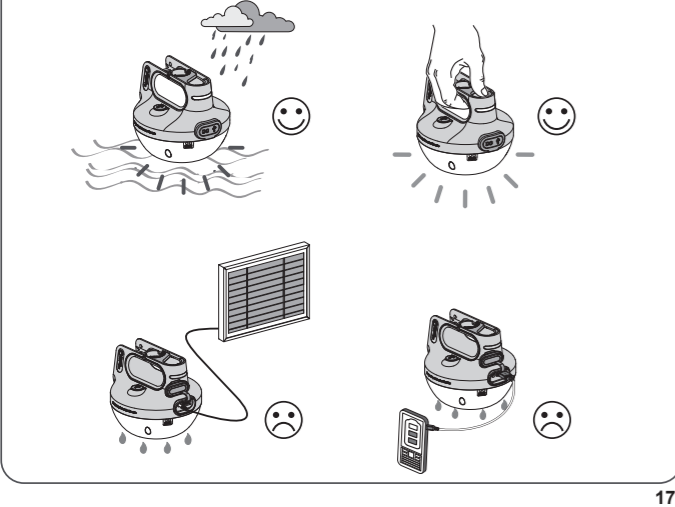
**EN** Watch the indicator LEDs.  
**FR** Regarder l'indicateur LED.  
**ES** Observe el indicador LED.  
**PT** Verifique os LEDs indicadores.  
**NL** Bekijk de LED-indicatoren.

	Indication	Battery Charge Level	Lamp Status
<b>EN</b> Green LED <b>FR</b> La LED verte s'allume <b>ES</b> Se enciende el LED verde <b>PT</b> LED verde brilha <b>NL</b> Groene LED gloeit	☀️ x4	🔋 75 - 100%	🟢
<b>EN</b> Amber LED <b>FR</b> LED ambre <b>ES</b> LED ámbar <b>PT</b> LED âmbar <b>NL</b> Amber LED	☀️ x3	🔋 50 - 75%	🟡
<b>EN</b> Amber LED <b>FR</b> LED ambre <b>ES</b> LED ámbar <b>PT</b> LED âmbar <b>NL</b> Amber LED	☀️ x2	🔋 25 - 50%	🟠
<b>EN</b> Amber LED <b>FR</b> LED ambre <b>ES</b> LED ámbar <b>PT</b> LED âmbar <b>NL</b> Amber LED	☀️ x1	🔋 10 - 25%	🔴
<b>EN</b> Red LED <b>FR</b> LED rouge <b>ES</b> LED rojo <b>PT</b> LED vermelho <b>NL</b> Rode LED	☀️ x10	🔋 5 - 10%	🔴
<b>EN</b> Red LED <b>FR</b> LED rouge <b>ES</b> LED rojo <b>PT</b> LED vermelho <b>NL</b> Rode LED	☀️ x10	🔋 Cut-off	🔴

**EN** Auto Power Saver **FR** Économiseur d'énergie automatique **ES** Ahorro de Energía Automático **PT** Economizador de energia automática **NL** Automatische stroombesparstand

**EN** Automatically changes to auto power saver mode when battery charge level is < 10%.  
**FR** Passe automatiquement en mode économie d'énergie automatique lorsque le niveau de charge de la batterie est < 10%.  
**ES** Cambia automáticamente al modo de ahorro de energía automático cuando el nivel de carga de la batería es < 10%.  
**PT** Muda automaticamente para o modo de economia de energia quando o nível de carga da bateria é < 10%.  
**NL** Verandert automatisch naar de automatische stroombesparingsmodus wanneer het batterijniveau < 10%.

**EN** Water resistant up to 0.5m depth for 1 hour **FR** Etanchéité jusqu'à 0,5m de profondeur pendant 1 heure **ES** Resistente al agua. Hasta 0,5 metros de profundidad durante 1 hora **PT** Resistente à água até a profundidade de 0,5 m por 1 hora **NL** Waterbestendig tot 0,5m diepte gedurende 1 uur.



**EN** Ensure DC Jack is completely dry before charging the lamp from solar panel. Ensure USB port and mobile charging cables are completely dry before charging the mobile phone.

**FR** Assurez-vous que la prise DC est complètement sèche avant de charger la lampe à partir du panneau solaire. Assurez-vous que le port USB et les câbles de chargement du téléphone portable sont complètement secs avant de charger le téléphone portable.

**ES** Asegúrese de que el conector de corriente directa esté completamente seco antes de cargar la lámpara desde el panel solar. Asegúrese que el puerto USB y los cables de carga del móvil estén completamente secos antes de cargar el teléfono móvil.

**PT** Certifique-se de que o Conector CC está completamente seco antes de carregar a lâmpada do painel solar. Certifique-se de que os cabos de carregamento da porta USB e dispositivo móvel estão completamente secos antes de carregar o telefone móvel.

**NL** Zorg ervoor dat de DC-Jack volledig droog is voordat u de lamp oplaadt via het solarpaneel. Zorg ervoor dat de USB-poort en mobiele oplaadkabels volledig droog zijn voordat u de mobiele telefoon oplaadt.

**EN** Human Centric Lighting, can reduce strain to the eye. **FR** L'éclairage centré sur l'humain, peut fatiguer les yeux. **ES** Luz Céntrica Humana, puede reducir el esfuerzo de la vista. **PT** Iluminação cêntrica humana, pode reduzir a tensão no olho. **NL** Mensgerichte verlichting, kan de belasting voor het oog verminderen.

**EN** Ways of mounting **FR** Modes de montage **PT** Formas de montar **NL** Manieren van bevestiging

**EN** Ways of usage **FR** Modes d'utilisation **ES** Formas de uso **PT** Maneiras de uso **NL** Manieren van gebruik



**EN** Troubleshooting **FR** Diagnostic des pannes **ES** Guía de resolución de problemas **PT** solução de problemas **NL** Problemen oplossen

<b>EN</b> Symptoms <b>FR</b> Symptômes <b>ES</b> Síntomas <b>PT</b> Os sintomas <b>NL</b> Symptomen	<b>EN</b> Solution <b>FR</b> Solution <b>ES</b> Soluciones <b>PT</b> Solução <b>NL</b> Oplossing
<b>EN</b> While charging, Bi-colour LED not blinking <b>FR</b> Pendant la charge, la LED bi-couleur ne clignote pas. <b>ES</b> Mientras se carga, el LED bicolor no parpadea. <b>PT</b> Enquanto carregando, o LED bicolor não pisca <b>NL</b> Tijdens het opladen, knippert de tweekleurige LED niet	<b>EN</b> Ensure solar panel is properly in position and the cable from solar panel is plugged in to the Lamp input port. <b>FR</b> Assurez-vous que le panneau solaire est correctement positionné et que le câble du panneau solaire est branché sur le port d'entrée de la lampe. <b>ES</b> Asegúrese de que el panel solar esté correctamente en su lugar y que el cable del panel solar esté conectado al puerto de entrada de la Lámpara. <b>PT</b> Certifique-se de que o painel solar esteja adequadamente posicionado e de que o cabo do painel solar esteja conectado na porta de entrada da Lámpada. <b>NL</b> Zorg ervoor dat het solarpaneel is aangesloten op de invoerpoort van de lamp.
<b>EN</b> If the weather is too cloudy, wait for sun shine. <b>FR</b> Si le temps est trop nuageux, attendez que le soleil brille. <b>ES</b> Si el día está demasiado nublado, espere a que salga el sol. <b>PT</b> Se o tempo estiver muito nublado, espere até o sol aparecer. <b>NL</b> Als het te bewolkt is, wacht dan tot de zon schijnt.	

**EN** Battery is drained or Battery not connected.  
**FR** La batterie est déchargée ou la batterie n'est pas connectée.  
**ES** La batería está drenada o la batería no está conectada.  
**PT** A bateria está esgotada ou a Bateria não está conectada.  
**NL** Batterij is leeg of batterij is niet aangesloten.

**EN** Lamp is not glowing.  
**FR** La lampe ne s'allume pas.  
**ES** La lámpara no se enciende.  
**PT** A lâmpada não acende.  
**NL** Lamp brandt niet.

**EN** Charge from solar panel for one full day and then switch on the lamp or check if battery is properly connected.  
**FR** Chargez le panneau solaire pendant une journée complète, puis allumez la lampe ou vérifiez si la batterie est correctement connectée.  
**ES** Cargue desde el panel solar durante un día completo y después encienda la lámpara o revise si la batería está bien conectada.  
**PT** Carregue a partir do painel solar por um dia completo e em seguida, acenda a lâmpada ou verifique se a bateria está conectada adequadamente.  
**NL** Laad het zonne-energiepaneel gedurende één volledige dag op en schakel dan de lamp in of controleer of de batterij goed is aangesloten.

**EN** Troubleshooting **FR** Diagnostic des pannes **ES** Guía de resolución de problemas **PT** solução de problemas **NL** Problemen oplossen

**EN** Mobile is not charging  
**FR** Le téléphone portable ne se charge pas  
**ES** El móvil no se carga.  
**PT** Mobile não está carregando  
**NL** Mobeile telefoon wordt niet geladen

**EN** Ensure that the mobile charging cable is plugged in to the USB port. Ensure that battery has sufficient charge. Use the recommended mobile charging cable.  
**FR** Assurez-vous que le câble de charge du mobile est branché sur le port USB. Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée. Utilisez le câble de chargement mobile recommandé.  
**ES** Asegúrese de que el cable de carga del móvil esté enchufado al puerto USB. Asegúrese que la batería tenga suficiente carga. Utilice el cable de carga del móvil recomendado.  
**PT** Certifique-se de que o cabo de carregamento do dispositivo móvel está conectado na porta USB. Certifique-se de que a bateria tenha carga suficiente. Use o cabo de carregamento do dispositivo móvel recomendado.  
**NL** Zorg ervoor dat de mobiele oplaadkabel is aangesloten op de USB-poort. Zorg ervoor dat de batterij voldoende is opgeladen. Gebruik de aanbevolen mobiele oplaadkabel.

**EN** Mobyia is not getting charged from external 5V USB source.  
**FR** Mobyia ne se recharge pas à partir d'une source USB 5V externe.  
**ES** Mobyia no se carga con una fuente USB externa de 5V.  
**PT** O Mobyia não está carregando a partir da fonte USB 5V externa.  
**NL** Mobyia wordt niet opgeladen vanaf een externe 5V USB-bron.

**EN** Ensure 5 V 0.5 A minimum output from the adapter is connected to input of the lamp. Use the recommended charging cable provided in the Kit.  
**FR** Assurez-vous que la sortie 5 V 0,5 A minimum de l'adaptateur est connectée à l'entrée de la lampe. Utilisez le câble de charge recommandé fourni dans le kit.  
**ES** Asegúrese de que la salida mínima de 5 V 0,5 A del adaptador esté conectada a la entrada de la lámpara. Utilice el cable de carga recomendado en el kit.  
**PT** Garanta que 5 V 0,5 Uma saída mínima do adaptador está conectada à entrada da lâmpada. Use o cabo de carregamento recomendado fornecido no kit.  
**NL** Zorg ervoor dat 5 V 0,5 A minimale uitgang van de adapter is aangesloten op de ingang van de lamp. Gebruik de aanbevolen oplaadkabel die is meegeleverd in de kit.

**EN** If the problem persists, contact your local dealer **FR** Si le problème persiste, contactez votre revendeur local **ES** Si el problema persiste, contacte con su distribuidor local **PT** Se o problema persistir, contate o seu revendedor local **NL** Als het probleem blijft aanhouden, neem dan contact op met uw lokale dealer.

**EN** Disposal **FR** Gestion des déchets **ES** Desechar **PT** Eliminação **NL** Wegwerpen

**EN** Do not dispose of either the lamp or solar panel or the battery into fire. The product should not be thrown in households waste bins. To dispose the product consult the local environmental protection regulations for information about the disposal of electronic products in your area and dispose carefully. Dispose the battery in accordance with the law and regulations in your area.

**FR** Ne jetez pas la lampe, le panneau solaire ou la batterie au feu. Le produit ne doit pas être jeté dans les poubelles domestiques. Pour se débarrasser du produit, consultez la réglementation locale de protection de l'environnement pour obtenir des informations sur l'élimination des produits électroniques dans votre région. Débarrassez-vous de la batterie conformément à la loi et aux réglementations en vigueur dans votre région.

**ES** No deseches la lámpara, el panel solar ni la batería en el fuego. El producto no debe arrojarse en cubos de residuos del hogar. Para desechar el producto, consulte las regulaciones de protección ambiental locales para obtener información sobre la disposición de productos electrónicos en su área y deséchelo con cuidado. Deseche la batería como lo indiquen la ley y las regulaciones de su área.

**PT** Não descarte a lâmpada ou o painel solar ou a bateria no fogo. O produto não deve ser arremessado nas lixeiras de resíduos domésticos. Para descartar o produto consulte os regulamentos de proteção ambiental locais para obter informações sobre o descarte de produtos eletrônicos na sua área e descarte com cautela. Descarte a bateria de acordo com a lei e regulamentos na sua área.

**NL** Gooi de lamp, het zonnepaneel of de batterij niet in het vuur. Het product mag niet worden weggegooid in huishoudelijke vuilnisbakken. Raadpleeg voor het weggoien van het product de plaatselijke milieubeschermingsvoorschriften voor informatie over het weggoien van elektronische producten in uw gebied, en gooi het product zorgvuldig weg. Gooi de batterij weg in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving.

**CE** **RoHS COMPLIANT** **Green Premium**

**This is a VeraSol-certified product.**

**EN** All rights reserved. Specification subject to change without prior notice.  
**FR** Tous droits réservés. Cette notice est susceptible d'être modifiée à tout moment.  
**ES** Todos los derechos reservados. Las especificaciones del producto pueden cambiar sin previo aviso.  
**PT** Todos os direitos reservados. Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.  
**NL** Alle rechten voorbehouden. Specificaties onderworpen aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

**Schneider Electric Industries SAS**  
 35 rue Joseph Monier  
 92500 Rueil-Malmaison  
 France  
 www.se.com